

* LIMPIEZA / CLEANING / NETTOYAGE / LIMPEZA / CZYSZCZENIE
/ RENJØRING / RENGÖRING / ОЧИСТКА / 清洗 / 清ظنت

SIMON recomienda limpiar el material con agua y jabón neutro y asegurarse de emplear un paño suave que no contenga restos de partículas que puedan rayar el material y no el uso de materiales como, por ejemplo, papel de cocina, que suele contener fibras duras. No deben usarse acetona ni limpiadores que contengan alcohol.

SIMON recommends cleaning the material with water and mild detergent. Make sure to use a soft cloth free from residue that could scratch the material, and do not use materials such as paper towels, which usually contain hard fibres. Acetone or cleaners that contain alcohol should not be used.

SIMON recommande de nettoyer le produit avec de l'eau et du savon neutre à l'aide d'un chiffon doux sans particules qui pourraient le rayer. Les articles de nettoyage comme l'essuie-tout ne doivent pas être utilisés, car ils contiennent généralement des fibres dures. N'utilisez pas d'acétone ni de produits nettoyeurs à base d'alcool.

A SIMON recomenda a limpeza do material com água e sabão neutro e que seja garantida a utilização de um pano suave que não contenha restos de partículas que possam riscar o material e não a utilização de materiais como, por exemplo, papel de cozinha, que costuma conter fibras duras. Não se deve utilizar acetona nem produtos de limpeza que contenham álcool.

Zaleca się czyszczenie materiału wodą i neutralnym mydłem oraz używanie miękkiej, czystej szmatki, aby zapobiec porysowaniu powierzchni. Nie stosować materiałów takich jak papier kuchenny, który zwykle zawiera twarde włókna. Nie należy używać acetonu ani środków czyszczących zawierających alkohol.

SIMON anbefaler å rengjøre materialet med vann og nøytral såpe. Bruk en myk klut uten partikkelrester som kan lage riper i materialet. Ikke bruk materialer med harde fibre, slik som kjøkkenpapir. Ikke bruk aceton eller rengjøringsmidler som inneholder alkohol.

SIMON rekommenderar att rengöra med neutral tvål och vatten. Använd en mjuk trasa som inte innehåller partikelrester som kan repa materialet och inte produkter som exempelvis hushållspapper, som brukar innehålla hårda fibrer. Använd inte aceton eller rengöringsmedel med alkohol.

Компания SIMON рекомендует очищать материал нейтральным мыльным раствором и использовать мягкую ткань, не содержащую частиц, которые могут повредить поверхность материала, а также не использовать такие материалы, как, например, кухонная бумага, которая обычно содержит жесткие волокна. Запрещается использовать ацетон или чистящие средства, содержащие спирт.

SIMON 推荐使用清水及中性清洁剂清洗该产品，同时为避免在产品表面留下划痕，请务必使用柔软无颗粒物的布料擦拭，不要使用如厨房用纸等含有硬纤维的材料。禁止使用丙酮或含酒精清洁剂。

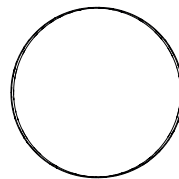
شامق ةعطق ةمادخسنا نم لك ةأنتلاو معان ةوابصو عامالاب زاهجلا فيظنت SIMON ةلكرش حرقت يتلا ةقيرولا قشاشنملا لثم داوم ةمادخسنا مدعو ،زاهجلا شذخت دق تامسج يلغ ةمادخسنا ال ةقرا يلغ يوتحت يتلا ةتافظنملا وا ةوتسنا ال ةمادخسنا بجي ال .ةبصل قبايلا يلغ ةقرا يوتحت .لوخلكلا

SIMON, S.A.U. Diputación, 390-392 / 08013 Barcelona
Customer Technical Support: sat@simon.es Tel: (+34) 902109700
Made in Spain - www.simonelectric.com

TAPA ESTETICA EXTRAIBLE PARA FRENTE SCHUKO S100

REMOVABLE AESTHETIC COVER
FOR S100 GERMAN SOCKET OUTLET FRONT
COUVERCLE ESTHÉTIQUE AMOVIBLE
POUR FACE AVANT SCHUKO S100
TAMPA ESTÉTICA EXTRAÍVEL
PARA FRENTE SCHUKO S100
ZDEJMOWANA OSŁONA DEKORACYJNA
NA PRZÓD SCHUKO S100
AVTAKBART DEKORATIVT DEKSEL
FOR SCHUKO S100
ESTETISKT LÖSTAGBART LOCK
FÖR FRAMDEL SCHUKO S100
СЪЕМНАЯ ДЕКОРАТИВНАЯ КРЫШКА ДЛЯ
ЛИЦЕВОЙ ПАНЕЛИ РОЗЕТКИ SCHUKO S100
歐標 S100 插座的可活動藝術面罩

لباق ةقيرولا ةهجاو ليل يلمحت عاطغ
عون نم ةلارالل SCHUKO S100



10000042-1XX

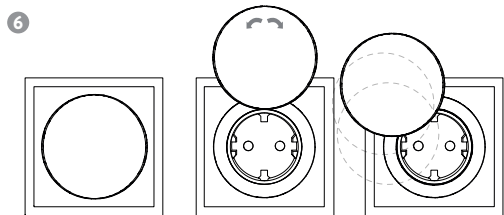
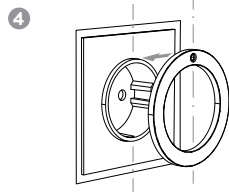
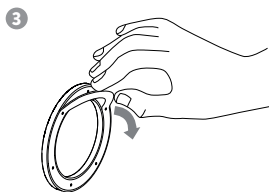
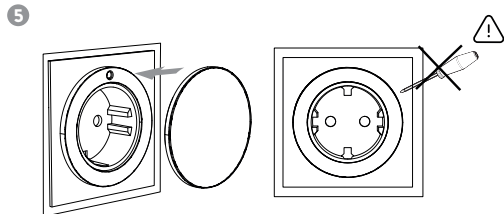
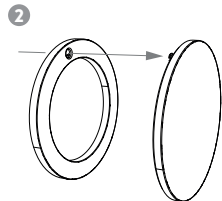
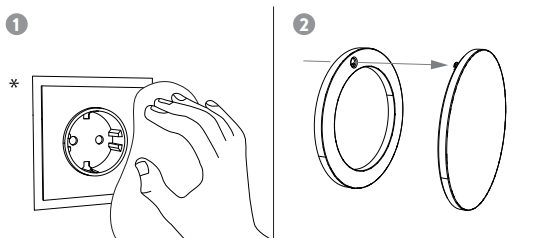
Características Técnicas

Technical features
Caractéristiques techniques
Características técnicas
Dane techniczne
Tekniske egenskaper
Tekniska egenskaper
технические характеристики
技術特点

ةقيرولا ةقيرولا



simon



No se pueden utilizar herramientas para desmontarlo ya que puede rallar el metacrilato de la tapa. Además, el hecho de hacerlo supone romper la cola del adhesivo.

Tools should not be used to disassemble it, since they can scratch the PMMA of the cover. Additionally, doing so breaks down the adhesive glue.

N'utilisez pas d'outils pour démonter le couvercle, car ils risqueraient de rayer son méthacrylate. Cela entraînerait également la rupture de la colle adhésive.

Não se podem utilizar ferramentas para o desmontar, visto que podem riscar o metacrilato da tampa. Além disso, fazê-lo implica danificar a cola do adesivo.

Do demontażu nie używać narzędzi, ponieważ może to spowodować zarysowanie osłony z metakrylanu. Ponadto sama ta czynność wiąże się z zerwaniem kleju.

Ikke bruk verktøy til å demontere produktet, da dette kan lage riper i metakrylatmaterialet i dekselet. I tillegg vil det føre til at limet i sammenføyningen ødelegges.

Använd inte verktyg för att demontera enheten, eftersom detta kan repa lockets metakrylat. Verktyg kan dessutom bryta limets bindemedel.

При демонтаже изделия запрещается использовать какие-либо инструменты, поскольку они могут поцарапать метакрилат крышки. Демонтаж изделия также предполагает разрушение клеящего слоя.

请勿使用工具拆卸该产品，以免在面罩亚克力材质的部分留下划痕。同时，该行为还有可能破坏黏合剂。

تالاليركاتالميم الشدخت أنأ فريخألا هذهل نمكم نكيح ،هتلأزال تاودأ يأ مادختسا نمكم ال
 ةدامأل نع مغمصلال ةلأأزأ لىلأ يدؤى دق كلذل نإف ،كلذل لىلأ ةفاضاإلاب .فألغلأ لىلأ ةدوجومأل
 فقصلال